

An illustration of an elderly woman and a young girl standing in front of a chain-link fence. The woman, on the left, has white hair and is wearing a red hooded coat with a white fur collar and a red bow at the neck. She is smiling gently. The girl, on the right, is wearing a green coat with a white fur collar and a red Santa hat. She is smiling broadly and waving her right hand. The background is a blue chain-link fence with a white snowy ground visible at the bottom right.

Keodedúhꞑáh Enehthę

Illustrations by Neiva Mateus
Translated by Andy Norwegian

Keodedúhᐱáh Enehthę

Illustrations by Neiva Mateus
Translated by Andy Norwegian



Government of | Gouvernement des
Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest

An illustration of an elderly woman and two children in winter clothing standing in front of a chain-link fence. The woman, on the left, has white hair and is wearing a red hooded parka with a white fur trim and a red bow at the neck. She is smiling. To her right, a young girl with dark skin is wearing a green parka with a white fur collar and a red Santa hat. She is also smiling and has her right hand raised. In the bottom left corner, the top of another child's head and shoulders are visible, wearing a red hat and a yellow and purple coat. The background is a blue chain-link fence.

Ehtsu, Dehcho
Dene kéé gohndeh
keodedúhʔáh
enehthę.

Sj chu.



T'á énjde
nezu.



Ehtsų, Dehcho Dene
kéé moon dáts'edi?





Qdzee sa.

Qdzee sa.



K'achu Kadahndı.

Qdzee sa.



Qdzee sa.

Qdzee sa.



Nez h
nada ndı.





Qdzee sa gháehnda.

Nedehtth'eíle.



Qdzee sa
gháehnda.



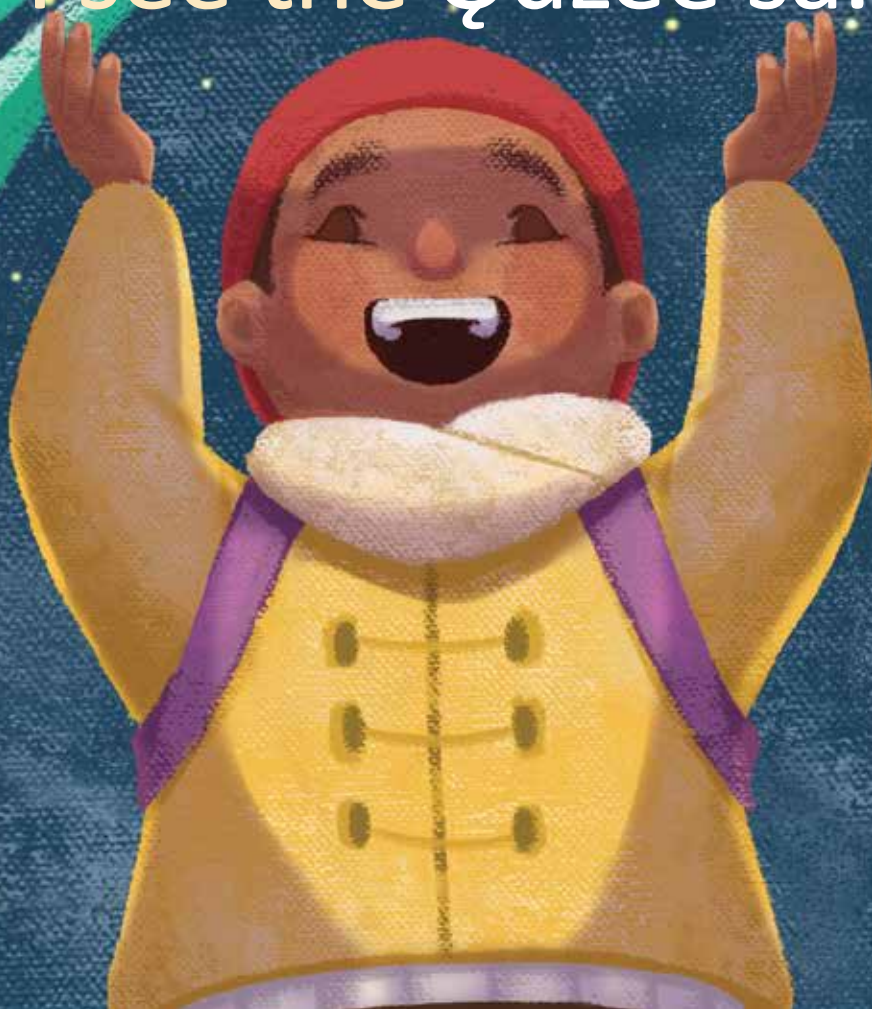
Sí dúle sŕne k'anadŕndi?



Qdzee sa gháehnda.



Oh, you mean,
I see the Qdzee sa.



Dehcho Dene kéé
kadındı. Qdzee sa.



Qdzee sa gháehnda.



K'achu qadındı.

Qdzee sa ghaehnda.



Qdzee sa gháehnda.



Nj̥ chu.



Qdzee sa gháehnda.



Nez h adındı.



Dehcho Dene kéé gohndeh
met'áh nezuh ededehdih.



Gonááh azhíí gháínda?





Ideas:

- Go through book again and ask students to practice the sentence, (Dehcho Dene kéé _____ dáts'edı?) with different words from the images.
- Once students know the word for star/s ask them to count the stars on the page. Where there are no stars they need to learn the negative – there are no stars.
- Practice verbs such as, who is talking, walking, jumping, smiling, sitting? Answer could be one (or both) child, snowman, grandma is talking, walking, smiling.
- Practice colours with nouns– what colour is the hat, scarf, parka, mitts, boots, skirt, backpack, snow, rabbit, willow?





Government of | Gouvernement des
Northwest Territories
Territoires du Nord-Ouest